

### **1. PHI1004 Những nguyên lý cơ bản của Chủ nghĩa Mác- Lênin 1 2 tín chỉ**

Môn học tiên quyết:

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học những nguyên lý cơ bản của chủ nghĩa Mác- Lênin 1 cung cấp cho người học thế giới quan và phương pháp luận triết học đúng đắn thông qua những nội dung của chủ nghĩa duy vật biện chứng và chủ nghĩa duy vật lịch sử: Trình bày hệ thống quan niệm của triết học Mác - Lênin về tự nhiên, xã hội và con người, mối quan hệ giữa tự nhiên, xã hội và con người; những quy luật chung nhất của sự vận động, phát triển của tự nhiên, xã hội và của tư duy con người. Lý luận của triết học Mác - Lênin về hình thái kinh tế - xã hội, về giai cấp, đấu tranh giai cấp giải phóng con người, về dân tộc, cách mạng xã hội, vai trò của quần chúng nhân dân và cá nhân lãnh tụ trong lịch sử.

### **2. PHI1005 Những nguyên lý cơ bản của Chủ nghĩa Mác- Lênin 2 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: PHI1004 (Những nguyên lý cơ bản Chủ nghĩa Mác- Lênin 1)

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học những nguyên lý cơ bản của chủ nghĩa Mác- Lênin 2 cung cấp cho người học: Những nguyên lý cơ bản nhất của chủ nghĩa Mác - Lênin về phương thức sản xuất tư bản chủ nghĩa qua việc nghiên cứu 3 học thuyết kinh tế: học thuyết về giá trị, học thuyết về giá trị thặng dư và chủ nghĩa tư bản độc quyền nhà nước. Các học thuyết này không chỉ làm rõ những quy luật kinh tế chủ yếu chi phối sự vận động của nền kinh tế thị trường, của nền sản xuất tư bản chủ nghĩa mà còn chỉ ra tính tất yếu của sự sụp đổ chủ nghĩa tư bản và sự thắng lợi của chủ nghĩa xã hội. Trên cơ sở đó làm rõ những cơ sở lý luận cơ bản, trực tiếp dẫn đến sự ra đời và những nội dung chủ yếu của học thuyết Mác- Lênin về chủ nghĩa xã hội.

### **3. POL1001 Tư tưởng Hồ Chí Minh 2 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: PHI1005 (Những nguyên lý cơ bản của chủ nghĩa Mác – Lênin 2)

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học cung cấp cho sinh viên những hiểu biết cơ bản về:

- Cơ sở, quá trình hình thành và phát triển của tư tưởng Hồ Chí Minh;
- Hệ thống những quan điểm toàn diện và sâu sắc về một số vấn đề cơ bản của cách mạng Việt Nam, bao gồm vấn đề dân tộc và cách mạng giải phóng dân tộc; chủ nghĩa xã hội và con đường quá độ lên chủ nghĩa xã hội ở Việt Nam; Đảng Cộng sản Việt Nam; đại đoàn kết dân tộc và đoàn kết quốc tế; dân chủ và xây dựng nhà nước của dân, do dân, vì dân; đạo đức, văn hóa và xây dựng con người mới.
- Những đóng góp về lý luận và thực tiễn của Hồ Chí Minh đối với sự nghiệp cách mạng của dân tộc Việt Nam.

### **4. HIS1002 Đường lối cách mạng của Đảng Cộng sản Việt Nam 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: POL1001 (Tư tưởng Hồ Chí Minh)

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học “Đường lối cách mạng của Đảng Cộng sản Việt Nam” giới thiệu đến sinh viên:

+ Hoàn cảnh lịch sử, quá trình thành lập Đảng Cộng sản Việt Nam - chủ thể hoạch định đường lối cách mạng Việt Nam;

+ Những kiến thức cơ bản và có hệ thống về đường lối cách mạng của Đảng, bao gồm hệ thống quan điểm, chủ trương, chính sách về mục tiêu, phương hướng, nhiệm vụ và giải pháp của cách mạng Việt Nam, thể hiện qua cương lĩnh, nghị quyết... của Đảng trong tiến trình lãnh đạo cách mạng Việt Nam, từ cách mạng dân tộc dân chủ nhân dân đến cách mạng xã hội chủ nghĩa, trong đó chủ yếu tập trung vào đường lối của Đảng thời kỳ đổi mới trên một số lĩnh vực cơ bản của đời sống xã hội.

### **5. INT1004 Tin học cơ sở 2 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết:

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học cung cấp các kỹ năng tối thiểu cần thiết để có thể sử dụng máy vi tính vào công việc của người giáo viên và của người sinh viên sư phạm, có thể tiếp thu nhanh chóng và sử dụng được các phần mềm dạy học (ví dụ : các chương trình thí nghiệm ảo, chương trình hỗ trợ vẽ hình, các chương trình multimedia...). Tập trung vào các kỹ năng như sử dụng máy vi tính để soạn thảo giáo án, luận văn, tiểu luận, truy tìm các thông tin bổ sung cho bài giảng, luận văn, tiểu luận thông qua Internet và thư viện điện tử, đề trình chiếu bài giảng, luận văn, quản lý điểm của học sinh, thực hiện, và các tính toán thống kê đơn giản.

### **6. Ngoại ngữ cơ sở 1 4 tín chỉ**

Theo nội dung đề cương giảng dạy các môn Ngoại ngữ chung trong ĐHQGHN

### **7. Ngoại ngữ cơ sở 2 5 tín chỉ**

Theo nội dung đề cương giảng dạy các môn Ngoại ngữ chung trong ĐHQGHN

### **8. Ngoại ngữ cơ sở 3 5 tín chỉ**

Theo nội dung đề cương giảng dạy các môn Ngoại ngữ chung trong ĐHQGHN

### **9. Giáo dục thể chất 4 tín chỉ**

### **10. Giáo dục quốc phòng –an ninh 8 tín chỉ**

### **11. Kỹ năng mềm 3 tín chỉ**

### **12. ARA1001 Địa lý đại cương 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: Tiếng Ả Rập 5B ARA5010

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học này nhằm cung cấp cho sinh viên những kiến thức cơ bản về địa lý của các nước Á Rập. Sinh viên sẽ được tìm hiểu về vị trí, địa hình, khí hậu, tài nguyên thiên nhiên đến những thông tin về kinh tế, văn hóa, du lịch, tầm quan trọng của thế giới Á Rập nói chung và 22 quốc gia Á Rập nói riêng. Môn học này còn tạo cơ hội cho sinh viên mở rộng vốn từ vựng, thực hành phát âm, rèn luyện các kỹ năng ngôn ngữ, chủ yếu là đọc và nói, cũng như phát triển khả năng tư duy và nhận thức văn hóa.

### **13. ARA1002 Môi trường và phát triển 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: Tiếng Ả Rập 5B ARA5010

Tóm tắt nội dung học phần:

Môi trường và phát triển là học phần đồng thời phát triển kiến thức chung và kỹ năng tiếng Ả Rập cho sinh viên. Môn học tập trung vào các khái niệm và nội dung cơ bản về môi trường; mối quan hệ biện chứng giữa môi trường và phát triển hiện nay bao gồm các vấn đề như phát triển công nghiệp, nông nghiệp, môi trường – phát triển bền vững và phát triển không bền vững; về các giải pháp trong vấn đề bảo vệ môi trường và phát triển bền vững.

### **15. MAT1092 Toán cao cấp 4 tín chỉ**

Môn học tiên quyết:

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học giới thiệu về đại số tuyến tính (vectơ, ma trận, hệ phương trình tuyến tính); giải tích toán học (hàm số liên tục, đạo hàm và tích phân, hàm nhiều biến); lý thuyết cơ bản của phương trình vi, sai phân. Cụ thể tìm hiểu không gian vectơ, định thức, hạng của ma trận, ma trận không suy biến, phương pháp giải hệ phương trình tuyến tính. Nghiên cứu các tính liên tục hàm số, đạo hàm và tích phân của hàm số một biến, đạo hàm riêng của hàm số nhiều biến. Nhận dạng và biết các phương pháp giải một số lớp bài toán cơ bản trong phương trình vi phân, phương trình sai phân.

### **16. MAT1101 Xác suất thống kê 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết:

Tóm tắt nội dung học phần:

Nội dung học phần gồm 2 phần chính: Phần Xác suất và Phần Thống kê.

Phần Xác suất cung cấp cho sinh viên các kiến thức về Phép thử ngẫu nhiên, biến cố, xác suất của biến cố, các phương pháp tính xác suất, đại lượng ngẫu nhiên và phân phối của nó, các đặc trưng của đại lượng ngẫu nhiên một số phân phối thường gặp trong thực tế, luật số lớn và các định lý giới hạn.

Phần thống kê giới thiệu cho sinh viên các bài toán cơ bản của thống kê và cách giải quyết các bài toán này như bài toán ước lượng khoảng, bài toán kiểm định giả thiết, bài toán tương quan và hồi quy... Môn học cũng giúp sinh viên có thể dung được một phần mềm thống kê để trợ giúp cho công việc của mình

## **17. HIS1052 Cơ sở văn hoá Việt Nam 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết:

Tóm tắt nội dung học phần:

Cơ sở văn hoá Việt Nam cung cấp cho người học những khái niệm cơ bản về văn hoá như: văn hoá, văn minh, văn hiến, văn vật. Môn học cũng cung cấp cho người học những kiến thức tổng quát, từ đó giúp người học có thể lý giải về các khía cạnh của văn hoá Việt Nam như: mối quan hệ giữa con người, môi trường tự nhiên, môi trường xã hội Việt Nam với văn hoá; những đặc trưng chung của quá trình giao lưu tiếp xúc văn hoá Việt Nam và những nét nổi bật của quá trình giao lưu tiếp xúc giữa văn hoá Việt Nam với văn hoá Trung Hoa, Ấn Độ và phương Tây. Qua đó giúp cho người học có thêm hiểu biết về văn hóa các dân tộc VN cũng như các nước trên thế giới.

Môn học Cơ sở Văn hoá Việt Nam còn giới thiệu cho người học những thành tố cơ bản của văn hoá Việt Nam như ngôn ngữ, tôn giáo (Nho giáo, Phật giáo, Lão giáo, Thiên chúa giáo), tín ngưỡng (tín ngưỡng phồn thực, tín ngưỡng thờ thành hoàng làng, tín ngưỡng thờ Mẫu), lễ hội...; diễn trình của lịch sử văn hoá Việt Nam từ thời tiền sử cho đến nay và những đặc trưng của các vùng văn hoá trên lãnh thổ Việt Nam. Từ đó bước đầu định hướng nhận thức về sự phát triển của văn hoá Việt Nam hiện đại trên cơ sở giữ gìn, phát huy những giá trị truyền thống và hội nhập, tiếp thu những giá trị văn hoá mới.

## **18. LIN1001 Nhập môn Việt ngữ học 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết:

Tóm tắt nội dung học phần:

Phần ngữ âm cung cấp một số kiến thức như: đặc điểm của âm tiết tiếng Việt; cấu tạo của âm tiết tiếng Việt; hệ thống âm vị tiếng Việt; một số vấn đề về chữ viết và chính tả tiếng Việt.

Phần ngữ nghĩa cung cấp các kiến thức về nghĩa của từ (đơn vị cấu tạo từ; nghĩa của từ, quan hệ đồng âm, đồng nghĩa, trái nghĩa trong từ vựng, biến đổi trong từ vựng, các lớp trong từ vựng); nghĩa của câu (nghĩa miêu tả của câu; cấu trúc nghĩa miêu tả trong câu tiếng Việt).

Phần ngữ pháp cung cấp kiến thức về từ loại tiếng Việt (tiêu chí phân loại, kết quả phân định từ loại tiếng Việt), cụm từ tiếng Việt (cụm danh từ, cụm động từ, cụm tính từ), câu tiếng Việt xét về cấu tạo ngữ pháp và thành phần câu tiếng Việt.

Phần ngữ dụng cung cấp một số lí thuyết được coi là xương sống như: lí thuyết hoạt động giao tiếp, lí thuyết hành động ngôn ngữ; lí thuyết hội thoại.

Phương pháp giảng dạy:

Các phương pháp giảng dạy chủ yếu là: dạy học dựa trên vấn đề, thuyết trình, dạy theo nhóm, sử dụng các công trình nghiên cứu trong giảng dạy, thảo luận...

## **19. VLF1051 Tiếng Việt thực hành 2 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: Nhập môn Việt ngữ học LIN1001

Tóm tắt nội dung học phần:

Phân môn Tiếng Việt thực hành gồm có các nội dung cơ bản sau:

- Phần thứ nhất: Tiếp nhận văn bản

Phần tiếp nhận văn bản giới thiệu một cách khái quát về văn bản và giải yếu về một số loại văn bản, kỹ năng xác định chủ đề chung và chủ đề bộ phận, giới thiệu cách tóm tắt một văn bản khoa học, cách thức tổng thuật tài liệu khoa học.

- Phần thứ hai: Tạo lập văn bản

Phần tạo lập văn bản giới thiệu các bước lập đề cương bài viết (yêu cầu cơ bản của đề cương, các dạng đề cương bài viết), giới thiệu các kiểu tổ chức văn bản, cách viết đoạn văn và liên kết đoạn văn. Phần này còn cung cấp lý thuyết về lập đề cương nghiên cứu khoa học, cách trình bày lịch sử vấn đề, phong cách ngôn ngữ của luận văn và giới thiệu cấu trúc thường gặp của một luận văn.

- Phần thứ ba: Rèn luyện lý năng đặt câu, dùng từ trong văn bản

Khi đặt câu trong văn bản, cần phải tuân thủ theo những yêu cầu chung: câu cần cấu tạo đúng quy tắc ngữ pháp, câu cần đúng về nội dung ý nghĩa, câu được đánh dấu bằng những dấu câu thích hợp và câu cần có sự liên kết chặt chẽ với nhau trong văn bản. Theo đó việc đánh giá tính đúng/sai của câu cũng phải căn cứ vào những yêu cầu đó, dựa vào đó mà phân tích lỗi, tìm nguyên nhân mắc lỗi và sửa câu. Các lỗi thường gặp về câu là: lỗi về cấu tạo câu, lỗi về dấu câu và lỗi về liên kết câu. Trong việc rèn luyện về câu, cũng như trong thực tiễn tạo lập văn bản cũng cần tiến hành một số thao tác như: tách câu, thay đổi trật tự các bộ phận trong câu...

## **20. FLF1002 Phương pháp luận nghiên cứu khoa học 2 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA5010 (Tiếng Ả Rập 5B)

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học này nhằm cung cấp cho sinh viên kiến thức nền tảng về phương pháp nghiên cứu, trong đó bao gồm những khái niệm và quy tắc cơ bản của nghiên cứu. Ngoài ra, tham gia khóa học, sinh viên có cơ hội thực hành những bước cơ bản đầu tiên của việc làm nghiên cứu khoa học. Sau khi nắm được những khái niệm và phương pháp cơ bản của việc nghiên cứu khoa học, sinh viên có thể ứng dụng ngay những kiến thức lĩnh hội đó, cụ thể là viết bài nghiên cứu khoa học, bài báo cáo, trình bày cũng như việc tiếp cận với tài liệu chuyên ngành và các nguồn trên Internet. Trình tự các bước của việc nghiên cứu, từ việc lựa chọn chủ đề, việc xây dựng nội dung bài nghiên cứu cho tới việc sử dụng nguồn tài liệu và cách sử dụng phương tiện hiện đại là trọng tâm của học phần.

## **21. PHI1051 Logic học đại cương 2 tín chỉ**

Môn học tiên quyết:

Tóm tắt nội dung học phần:

Đây là khoa học nghiên cứu những hình thức và các quy luật của tư duy hướng vào việc nhận thức đúng đắn hiện thực khách quan. Nghiên cứu logic học người học sẽ nhận ra được những điều kiện cần thiết để nhận thức con người đạt đến tri thức chân thật, người học biết phân tích kết cấu của quá trình tư tưởng, nắm bắt được những thao tác logic và phương pháp lập luận chuẩn xác.

## **22. FLF1003 Tư duy phê phán 2 tín chỉ**

Môn học tiên quyết:

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học này tập trung vào năm chủ điểm lớn, đó là “Phát triển khái niệm”, “Phân tích thông điệp”, “Phát hiện những quan niệm có tính chất thiên vị (thành kiến)”, “Phân tích lập luận” và “Giải quyết vấn đề”, qua đó người học sẽ được thực hành và phát triển khả năng suy nghĩ, tư duy có tính phê phán. Ví dụ như người học có cơ hội được tìm hiểu, phân tích các biện pháp nghệ thuật tu từ sử dụng trong truyện, thơ, văn và tìm ra thông điệp được gửi gắm, hoặc phân tích và tìm hiểu các quảng cáo ở nhiều dạng thức khác nhau như tranh, phim quảng cáo, vv.... Tham gia học phần này, người học cũng sẽ có cơ hội được phát triển khả năng tiếp nhận và sử dụng ngôn ngữ một cách chính xác và trôi chảy thông qua việc khám phá nhiều thể

loại văn bản đa dạng như đoạn văn, bài thơ, bài báo, tin tức, tranh ảnh, tranh minh họa, vv...

Môn học áp dụng hình thức học kết hợp nhiều kỹ năng, học thông qua thực hành. Tham gia học phần này, người học còn có cơ hội phát triển nhiều kỹ năng học thuật quan trọng như làm việc nhóm hay quản lý thời gian cá nhân cũng như các kỹ năng cần thiết trong việc sử dụng công nghệ thông tin để phục vụ cho các bài tập lớn và nhỏ tính khám phá cả trên lớp và ngoài lớp.

## **23. FLF1001 Cảm thụ nghệ thuật 2 tín chỉ**

Môn học tiên quyết:

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học gồm các chuyên đề về nghệ thuật như hội họa, âm nhạc, điện ảnh, nhiếp ảnh, kiến trúc, tạo hình v.v. Thông qua việc cảm nhận các loại hình nghệ thuật, học phần sẽ bồi dưỡng cho người học khả năng cảm thụ nghệ thuật, phát triển khả năng cảm thụ thẩm mỹ cho người học.

## **24. HIS1053 Lịch sử văn minh thế giới 2 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: Không có

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học này về cơ bản là một học phần lịch sử, thỏa mãn trí tò mò của những sinh viên muốn tìm hiểu quá trình phát triển của các nền văn minh trên thế giới và từ đó đưa ra được những lí giải lịch sử cho mối quan hệ giữa các nền văn hóa trong hiện tại cũng như các vấn đề đương đại. Mọi hiện tượng đều tồn tại trong một quá trình phát triển và không thể tách rời hiện tại khỏi quá khứ nếu muốn tìm hiểu căn nguyên của những gì đang diễn ra. “Lịch sử văn minh thế giới” sẽ giới thiệu cho sinh viên về sự hình thành và phát triển của các nền văn minh lớn trên thế giới, bao gồm các nền văn minh châu Âu và các nền văn

minh không phải châu Âu: Hồi giáo và thế giới Hồi giáo; Châu Phi; Viễn Đông (Trung Quốc, Ấn Độ, Nhật Bản, Triều Tiên, Đông Nam Á, Đông Dương...). Ngoài ra, học phần còn cung cấp cho sinh viên những tương đồng và dị biệt về mặt văn hóa giữa những nền văn hóa thế giới quan trọng. Trọng tâm của học phần là văn hóa phương Tây và châu Á, châu Phi và châu Mỹ. Sự khác biệt ví như giữa phương Tây và Hồi giáo và sự ảnh hưởng hai chiều ví dụ như những ảnh hưởng của văn hóa châu Á tới xã hội phương Tây từ cuối thế kỷ 19 sẽ được thảo luận. Bên cạnh đó, vấn đề toàn cầu hóa cũng được thảo luận dựa vào những ảnh hưởng của văn hóa châu Mỹ và châu Á. Mục đích chính của học phần là cải thiện kỹ năng liên văn hóa của sinh viên dưới khía cạnh đấu tranh xung đột và tránh xung đột trong khuôn khổ những hoạt động nghề nghiệp quốc tế hiện đại.

## **25. FLF1004 Văn hóa các nước ASEAN 2 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: Không có

Tóm tắt nội dung học phần: Môn học cung cấp cho sinh viên những kiến thức về các nền văn hóa của các nước trong khối ASEAN, những tương đồng và dị biệt giữa các nền văn hóa này. Đặc biệt là những kiến thức chuyên sâu về văn hóa Malaysia với những quốc gia Malaysia, Indonesia và Brunây và những hệ thống giá trị khác biệt của quốc gia này so với các quốc gia khác. Mặc dù có chung nguồn gốc nhưng do sự phát triển lịch sử khác nhau nên các quốc gia như Việt Nam, Campuchia, Thái Lan, Lào và Myanma lại có những khác biệt đáng kể. Singapore và Philippin có những điểm đặc biệt khi so sánh với các nhà nước của các quốc gia khác. Sự phát triển lịch sử khác nhau, đặc biệt sự phát triển của chủ nghĩa thuộc địa cũng là trọng tâm chính của học phần. Sự phát triển chung của các quốc gia trong khối này từ năm 1967 cũng được thảo luận.

## **26. ARA2001 Ngôn ngữ học tiếng Ả Rập 1 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA5010

Tóm tắt nội dung học phần:

Giới thiệu một số vấn đề cơ bản thuộc lĩnh vực ngữ âm, từ vựng, ngữ pháp trong tiếng Ả Rập, những vấn đề chung về ngôn ngữ học tiếng Ả Rập. Hướng dẫn sinh viên cách phân tích, đánh giá văn bản trên phương diện ngữ pháp, chuẩn bị tài liệu thảo luận chung. Nghiên cứu một số nội dung cụ thể sau : Danh từ cách một, danh từ cách 2, danh từ cách 3 và dấu hiệu của chúng, các danh từ biến cách và các danh từ không biến cách, câu danh từ, câu động từ.

## **27. ARA2002 Ngôn ngữ học tiếng Ả Rập 2 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA2001 (Ngôn ngữ học tiếng Ả Rập 1)

Tóm tắt nội dung học phần:

Những lý thuyết quan trọng trong tiếng Ả Rập liên quan đến ngữ âm, từ vựng, ngữ pháp. Hướng dẫn sinh viên cách phân tích, đánh giá văn bản trên phương diện ngữ pháp. Viết đoạn văn theo chủ đề. Phần tiếp theo của ngôn ngữ học tiếng Ả Rập 1 về vấn đề ngữ âm, từ vựng và ngữ pháp tiếng Ả Rập. Nghiên cứu một số nội dung cụ thể sau : Các loại động từ, động từ biến cách và không biến cách, trợ từ, danh động từ, 5 danh từ đặc biệt, danh từ chỉ định, động từ hiện tại, quá khứ và tương lai

## **28. ARA2003 Đất nước học Ả Rập 1 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA5010

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học nhằm cung cấp cho sinh viên kiến thức khái quát về thế giới Ả Rập bao gồm các đặc điểm về lịch sử, con người, văn hóa, xã hội, kinh tế, chính trị và giáo dục, đặc biệt là những phong tục tập quán Hồi giáo. Môn học đồng thời cung cấp cho sinh viên cơ hội luyện tập các kỹ năng phân tích phê phán, làm việc theo nhóm, nghiên cứu liên ngành, và kỹ năng tranh luận. Môn học cũng tạo điều kiện cho sinh viên mở rộng vốn từ vựng, và đóng vai trò là tiền đề cho những sinh viên quan tâm đến chuyên ngành Quốc tế học.

### **29. ARA2004 Giao tiếp liên văn hóa 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA5010

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học cung cấp cho sinh viên những nét khái quát về quá trình phát triển lĩnh vực giao thoa văn hoá, những khái niệm cơ bản và những vấn đề đặt ra trong giao tiếp liên văn hoá của các cộng đồng ngôn ngữ nói chung và cộng đồng người Ả Rập nói riêng. Môn học đồng thời được xây dựng dưới dạng đối chiếu phong cách ứng xử của người Ả Rập và người Việt trong những tình huống đa dạng của cuộc sống với một số nội dung chính: Những ứng xử trong cuộc sống hàng ngày, Đức tin và tôn giáo Những sự kiện quan trọng trong cuộc đời của một con người và các lễ hội, đặc biệt chú trọng đến những cấm kỵ trong phong tục tập quán của người Ả Rập và người Việt. Qua đó sinh viên sẽ cải thiện được khả năng giao tiếp bằng tiếng Ả Rập và những kiến thức văn hoá xã hội khác.

### **30. ARA2005 Ngữ dụng học tiếng Ả Rập 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA5010

Tóm tắt nội dung học phần:

Ngữ dụng học là một lĩnh vực khá mới mẻ đối với sinh viên học tiếng Ả Rập. Môn học sẽ giới thiệu với người học những khái niệm cơ bản trong ngữ dụng học nói chung và trong tiếng Ả Rập nói riêng như khái niệm và vai trò của văn cảnh, nghĩa hiển ngôn và hàm ngôn, kỹ năng phân tích diễn ngôn, các loại hành động ngôn ngữ, phân tích hội thoại .... Đây là học phần được giảng dạy ở giai đoạn cuối khóa học, đòi hỏi người học có vốn tri thức khá phong phú, hệ thống về cả ngôn ngữ và văn hóa Ả Rập.

Vì tính chất thực tế của học phần (ngôn ngữ trong sử dụng) nên các khái niệm trên sẽ được giải thích qua các ví dụ ngôn ngữ được sử dụng trong thực tế hàng ngày giúp cho sinh viên tiếp cận với những khái niệm trên một cách hiệu quả.

### **31. ARA2006 Ngôn ngữ học đối chiếu 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA2001

Tóm tắt nội dung học phần:



Môn học phần cung cấp cho sinh viên công cụ về mặt lý thuyết để so sánh đối chiếu tiếng mẹ đẻ với tiếng Ả Rập nhằm hiểu sâu hơn cả hai ngôn ngữ; cung cấp các thao tác cụ thể được sử dụng trong quá trình so sánh đối chiếu ngôn ngữ.

Phương pháp giảng dạy

Môn học này lấy người học làm trung tâm; giáo viên đóng vai trò người hỗ trợ về những vấn đề lý thuyết cơ bản, hướng dẫn sinh viên phương pháp, kỹ năng phân tích văn bản, và điều phối chung các hoạt động của sinh viên. Sinh viên được tạo điều kiện phát huy tính chủ động và độc lập trong quá trình học.

### **32. ARA2007 Ngữ pháp chức năng 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA2001

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học hướng dẫn cho sinh viên cách thức biểu đạt nghĩa bằng tiếng Ả Rập và cách thức nhận diện các đơn vị nghĩa trong tiếng Ả Rập như là ngôn bản có tính chỉnh thể. Môn học được tổ chức xung quanh việc dạy tiếng Ả Rập hoàn chỉnh trong ngữ cảnh. Môn học không chỉ bao gồm việc giảng dạy và ứng dụng một chuỗi các qui tắc ngôn ngữ như lời dạy thông thường mà các qui tắc đó được hiện thực hoá thành một hệ thống các hoạt động sử dụng ngôn ngữ. Hệ thống này sẽ giúp sinh viên làm chủ các qui tắc ngôn ngữ từ đó có thể sử dụng tiếng Ả Rập một cách độc lập.

### **33. ARA2008 Ngôn ngữ học xã hội 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA2006 (Ngôn ngữ học đối chiếu).

Tóm tắt nội dung học phần:

Cung cấp cho sinh viên những khái niệm cơ bản về ngôn ngữ học xã hội nói chung và ngôn ngữ học xã hội tiếng Ả Rập nói riêng, các vấn đề biến thể, tầng lớp xã hội, giới tính, giao thoa ngôn ngữ và văn hóa đối với tiếng Ả Rập.

### **34. ARA2009 Văn học Ả Rập 1 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA5010

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học này gồm 3 nội dung chính, phần 1 giới thiệu sơ lược về lịch sử văn học Ả Rập, các thời kì trước và sau khi có sự xuất hiện của đạo Hồi, phần 2 sẽ cung cấp cho sinh viên những kiến thức đơn giản về các biện pháp tu từ trong văn thơ Ả Rập : nhân hoá, so sánh, nói quá, ẩn dụ, hoán dụ.....và phần cuối cùng sẽ giới thiệu một số tác phẩm văn thơ Ả Rập nổi bật.

### **35. ARA2010 Đất nước học Ả Rập 2 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA2003 (Đất nước học Ả Rập 1)

Tóm tắt nội dung học phần:

Đây là học phần tiếp theo của môn Đất nước học Á Rập 1. Môn học tiếp tục đi sâu tìm hiểu các đặc điểm về lịch sử, con người, văn hóa, xã hội, kinh tế, chính trị và giáo dục, và những phong tục tập quán Hồi giáo, đặc biệt là những kiến thức cơ bản về các cuộc xung đột tại Trung Cận Đông. Môn học đồng thời cung cấp cho sinh viên cơ hội luyện tập các kỹ năng phân tích phê phán, làm việc theo nhóm, nghiên cứu liên ngành, và kỹ năng tranh luận. Môn học cũng tạo điều kiện cho sinh viên mở rộng vốn từ vựng, và đóng vai trò là tiền đề cho những sinh viên quan tâm đến chuyên ngành Quốc tế học.

### **36. ARA2011 Văn học Á Rập 2 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA2009 (Văn học Á Rập 1)

Tóm tắt nội dung học phần

Cung cấp cho người học những kiến thức cơ bản về quá trình sáng tác văn học của những tác giả Á Rập nổi tiếng từ thời kỳ Zahalia đến cuối thế kỷ XX. Thông qua quá trình cung cấp các khái niệm văn chương và tìm hiểu tác giả, tác phẩm giúp sinh viên củng cố và mở rộng những kiến thức đất nước học đã lĩnh hội trước đó, phát triển kiến thức và các kỹ năng ngôn ngữ (nghe, nói, đọc, viết)

Phương pháp giảng dạy

Môn học này lấy người học làm trung tâm; giáo viên đóng vai trò người hỗ trợ về những vấn đề lý thuyết cơ bản, hướng dẫn sinh viên phương pháp, kỹ năng phân tích văn bản, và điều phối chung các hoạt động của sinh viên. Sinh viên được tạo điều kiện phát huy tính chủ động và độc lập trong quá trình học.

### **37. ARA2014 Văn hóa các nước Châu Á 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA5010

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học nhằm cung cấp cho sinh viên kiến thức cơ bản về đặc điểm văn hóa bao gồm các mặt chính trong cuộc sống sinh hoạt hàng ngày của cộng đồng các nước Châu Á (ví dụ như ăn, mặc, sinh hoạt, đi lại, mua sắm, lễ hội và các phong tục tập quán khác). Môn học đồng thời cung cấp cho sinh viên cơ hội luyện tập các kỹ năng phân tích phê phán, làm việc theo nhóm, nghiên cứu liên ngành, và kỹ năng tranh luận. Môn học được tiến hành bằng tiếng Á Rập vì thế còn tạo điều kiện cho sinh viên mở rộng vốn từ vựng cũng như cách diễn đạt phong phú liên quan đến các chủ đề trên.

### **38. ARA5001 Tiếng Á Rập 1A 4 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: Không có

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học này được thiết kế dành cho sinh viên năm thứ nhất đang ở giai đoạn tiếp xúc và làm quen với tiếng Á Rập. Kỹ năng nói: Bước đầu làm quen với thực hành phát âm tiếng Á Rập, biết cách sử dụng

những câu đơn giản để giới thiệu bản thân hoặc người mình quen, có thể đặt câu hỏi đơn giản và trả lời về những vấn đề cốt yếu và những chủ đề rất quen thuộc. Sinh viên được học cách miêu tả gia đình, nơi ở, việc học hành hay nghề nghiệp hiện tại của bản thân, cuộc sống xung quanh và luyện khả năng tham gia vào các cuộc hội thoại ngắn và đơn giản. Kỹ năng nghe: Sinh viên bước đầu làm quen với nghe phát âm tiếng Ả Rập, tiếp cận với những câu thoại đơn giản đề cập đến các nhu cầu cụ thể và thường nhật, trình bày chậm, rõ ràng và rèn luyện khả năng hiểu câu hỏi và những hướng dẫn ngắn gọn, đơn giản, hiểu các con số giá cả và những thông số chỉ thời gian. Dần dần, sinh viên được tiếp cận với những hội thoại đơn giản về các chủ đề hàng ngày, những thông báo ngắn, đơn giản trong siêu thị, nhà ga, trên tàu xe, ...

### **39. ARA5002 Tiếng Ả Rập 1B 4 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: Không có

Tóm tắt nội dung học phần

Môn học giúp sinh viên bắt đầu làm quen với tiếng Ả Rập. Cung cấp những kiến thức cơ bản về phát âm và đọc văn bản chính xác theo tiếng phổ thông, các kết cấu câu đơn giản, các hiện tượng ngữ pháp đơn giản nhất, cách thức cũng như văn hoá giao tiếp cơ bản thông qua các đoạn hội thoại ngắn ở từng bài học theo từng chủ đề quen thuộc hàng ngày (bản thân; gia đình; sở thích cá nhân; trường đại học; việc học tập; cuộc sống sinh viên; mô tả người; các mùa trong năm; thời gian rỗi).

Phương pháp giảng dạy

Lấy người học làm trung tâm, yêu cầu người học phải đóng vai trò chủ đạo trong quá trình học tập, bao gồm việc chịu trách nhiệm, khả năng làm việc ổn định, luôn sáng tạo và tham gia tích cực trong công việc, chấp nhận rủi ro, hợp tác tốt với những người khác và có niềm vui trong việc học giao tiếp bằng một ngôn ngữ mới. Chương trình học chú trọng bồi dưỡng và phát triển các phong cách học và chiến lược học đa dạng của mỗi cá nhân người học.

### **40. ARA5003 Tiếng Ả Rập 2A 4 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA5001 (Tiếng Ả Rập 1A)

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học cung cấp các kiến thức sâu hơn về ngôn ngữ liên quan đến các chủ đề có trong nội dung học phần. Kỹ năng nghe: Người học được rèn luyện để nghe hiểu đủ nội dung thông tin khi tham gia giao tiếp theo các chủ đề quen thuộc, xác định được chủ đề của cuộc tranh luận hoặc nắm bắt được các thông tin chính trong các thông báo, các hướng dẫn, nghe hiểu và truyền tải được thông tin quan trọng từ các phương tiện truyền thanh hoặc bằng hình theo các chủ đề quen thuộc. Kỹ năng nói: Môn học cung cấp cho người học nghi thức lời nói để có thể nói về những vấn đề gần gũi trong cuộc sống hàng ngày. Đó là cách kể về các chuyến đi du lịch, các danh lam thắng cảnh, việc sử dụng các loại phương tiện giao thông. Người học còn biết cách

giao tiếp trong khi làm quen, cách nói về tiêu sử, ngoại hình và tính cách con người. Người học có thể nói về sở thích, về trang phục. Môn học cũng giới thiệu cho người học cách kể về những món ăn của người Ả Rập, nghi thức lời nói dùng khi giao tiếp trong nhà hàng, khi đi mua sắm. Môn học cung cấp từ vựng để người học có thể nói về đề tài quần áo, giày dép. Người học được cung cấp ngữ liệu ngôn ngữ để có thể nói về sức khỏe, cách kể về một số bệnh tật thường gặp, cách nói chuyện với bác sỹ về tình trạng bệnh tật của mình.

#### **41. ARA5004 Tiếng Ả Rập 2B 4 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA5002 ( Tiếng Ả Rập 1B)

Tóm tắt nội dung học phần:

Khóa học này được thiết kế dành cho học kỳ II, năm thứ nhất nhằm phát triển cách sử dụng tiếng Ả Rập. Đây là khóa học kế tiếp của khóa Tiếng Ả Rập B1.

- Người học được rèn luyện để có được kỹ năng đọc hiểu nội dung các văn bản phù hợp, kỹ năng phân tích và lập dàn ý theo văn bản, kỹ năng diễn đạt nội dung các văn bản dưới dạng bút ngữ.

- Người học được rèn luyện cách viết những mẫu ghi chú, lời nhắn, thông báo hay một bức thư cá nhân ngắn gọn và đơn giản. Trong khuôn khổ học phần, người học sẽ được luyện tập các kỹ năng đọc, viết cũng như được trang bị các kỹ năng tự học tiếp lên trình độ tiếng Ả Rập cao hơn.

#### **42. ARA5005 Tiếng Ả Rập 3A 4 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA5003 (Tiếng Ả Rập 2A)

Tóm tắt nội dung học phần:

Tiếng Ả Rập 3A tiếp tục hoàn thiện kỹ năng giao tiếp và nghe hiểu cho sinh viên hệ đào tạo phiên dịch tiếng Ả Rập. Hoàn thành học phần sinh viên bắt đầu có khả năng sử dụng tiếng Ả Rập lưu loát trong các chủ đề quen thuộc. Kỹ năng nói: Môn học giúp sinh viên có thể đối thoại trong phạm vi các chủ đề và tình huống giao tiếp thông thường: giải trí, gia đình, hoạt động xã hội, văn hóa, ngôn ngữ..., sinh viên phải xử lý được các tình huống giao tiếp khác nhau như đưa ra một đề nghị, chấp nhận lời mời, nêu lý do, phản đối, tán đồng hoặc dung hòa với khái niệm chung. Do đó sinh viên có thể ứng dụng ngay thực hành hội thoại vào cuộc sống. Kỹ năng nghe: Có khả năng nghe hiểu lời nói đối thoại, độc thoại với tốc độ trung bình của người bản ngữ trong phạm vi hoặc gần với các chủ điểm có trong chương trình; nghe hiểu các bài giảng, nội dung những ý kiến thảo luận trên giảng đường; nghe hiểu được nội dung chính một số bản tin phát qua đài truyền hình, đài phát thanh của Ả Rập.

#### **43. ARA5006 Tiếng Ả Rập 3B 4 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA5004 (Tiếng Ả Rập 2B)

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học này là phần kế tiếp của tiếng Ả Rập 2B. Người học sẽ được thực hành đọc, viết về các chủ đề phức tạp hơn như đạo Hồi, văn hoá Ả Rập, trang phục Hồi giáo, truyền thống, phong tục, tập quán của các quốc gia Hồi giáo...

- Củng cố kỹ năng viết các loại thư, đơn từ, giấy mời, chúc mừng...; viết bài thuộc các thể loại khác nhau (lược thuật, tường thuật, miêu tả, bình luận...) với văn phong trung lập, không có những lỗi ngữ pháp và lỗi lớn về cách dùng từ (thể, thời động từ, cấu trúc câu...).

- Củng cố và phát triển khả năng đọc diễn cảm; đọc phân tích; đọc tìm hiểu; đọc lướt; đọc truyện, sách báo, tạp chí (đọc thêm ngoài giờ học) chủ yếu là theo các chủ điểm đã học; đọc có dùng từ điển.

- Môn học áp dụng hình thức học kết hợp nhiều kỹ năng, lấy người học làm trung tâm, và học thông qua thực hành. Tham gia học phần này, người học còn có cơ hội phát triển nhiều kỹ năng học thuật quan trọng như làm việc nhóm hay quản lý thời gian cá nhân cũng như các kỹ năng cần thiết trong việc sử dụng công nghệ thông tin

để phục vụ cho việc học thông qua nhiều hoạt động học mang tính khám phá cả trên lớp và ngoài lớp.

#### **44. ARA5007 Tiếng Ả Rập 4A 4 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA5005 (Tiếng Ả Rập 3A)

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học trang bị cho sinh viên những kiến thức sâu hơn về ngôn ngữ cũng như các kỹ năng nghe hiểu, nắm bắt và phân tích thông tin dưới nhiều dạng thức khác nhau. Đồng thời học phần sẽ giúp sinh viên có thể tự tin trong các tình huống giao tiếp nhất là kỹ năng thảo luận, đối thoại, biết phân tích, nhận định, đánh giá vấn đề.

- Kỹ năng nói: Môn học cung cấp cho sinh viên một khối lượng từ vựng, cấu trúc ngữ pháp nhất định, giúp sinh viên có thể đối thoại tương đối lưu loát trong phạm vi các chủ đề và tình huống giao tiếp thông thường, có khả năng chủ động dẫn dắt câu chuyện, có thể tham gia đàm thoại, trao đổi, trình bày ý kiến cá nhân, đánh giá ý kiến của người khác, biết kể lại một cách logic bằng lời của mình những điều đọc, nghe được, những sự kiện được chứng kiến; biết mô tả, lược thuật, tóm tắt, phát triển các sự kiện thuộc các chủ đề xã hội, chính trị, văn hoá thường thức.

-Kỹ năng nghe: Môn học cung cấp cho người học lượng kiến thức phong phú bao gồm từ vựng, các cấu trúc ngữ pháp và các tri thức trong đời sống xã hội thường xuyên được đề cập trên các phương tiện thông tin đại chúng (phát thanh, truyền hình) như là: kinh tế, xã hội, khoa học, nghệ thuật, giáo dục, y tế, thể thao, hôn nhân gia đình, v.v...

Phương pháp giảng dạy

Môn học này lấy người học làm trung tâm, giáo viên đóng vai trò người hỗ trợ về những vấn đề lý thuyết cơ bản. Môn học mang tính giao tiếp và thực tế cao với phương pháp giảng dạy đa dạng nhằm đáp ứng những nhu cầu khác nhau của người học. Các hoạt động học tập sẽ được tiến hành theo cặp và nhóm cũng như sẽ có các bài tập dành cho cá nhân để tất cả các em đều có cơ hội tham gia thảo luận các chủ đề học phần trong một bầu không khí thân thiện, cởi mở để cùng học hỏi lẫn nhau.

#### **45. ARA5008 Tiếng Ả Rập 4B 4 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA5006 (Tiếng Ả Rập 3B).

Tóm tắt nội dung học phần

Môn học này là phần kế tiếp của tiếng Ả Rập 3B. Môn học cung cấp cho sinh viên những kiến thức ngôn ngữ cần thiết để có thể tiếp tục phát triển những kỹ năng đã được hoàn thiện ở những kỳ trước.

- Kỹ năng đọc: Sinh viên được tiếp cận với các bài báo hoặc bản tin về những vấn đề thời sự và các bài viết mang phong cách văn học đương đại. Người học sẽ được thực hành đọc về các chủ đề phức tạp hơn

như kinh tế, chính trị, văn học Á Rập... Sau khi hoàn thành học phần, người đọc có thể hiểu được các tài liệu dài và phức tạp dù có thuộc lĩnh vực mình quan tâm hay không, nếu được đọc lại một số đoạn khó trong văn bản.

- Kỹ năng viết: Cung cấp cho sinh viên những kiến thức cần thiết về qui tắc, cấu trúc cũng như các cách hành văn trong một bài viết, văn bản tiếng Á Rập, đặc biệt là những văn bản được sử dụng trong các cơ quan, công ty, làm quen với một số dạng văn bản hành chính của Á Rập. Trong những bài luận, sinh viên có khả năng trình bày lại những thông tin quan trọng, đưa ra ý kiến biện luận hoặc phản bác. Sinh viên được khuyến khích nâng cao kỹ năng viết sáng tạo và trình bày quan điểm trong bài viết của mình.

#### **46. ARA5009 Tiếng Ả Rập 3C 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết:

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học này hoàn thiện năng lực ngôn ngữ của sinh viên đạt đến trình độ bậc 5 trở lên một cách chắc chắn và bền vững. Môn học tập trung hoàn thiện kỹ năng Nghe hiểu và Đọc và đọc hiểu, là hai kỹ năng lĩnh hội thông tin, giúp cho sinh viên tăng cường, củng cố không ngừng kiến thức ngôn ngữ của mình. Bên cạnh đó, học phần được thiết kế với trọng tâm giúp sinh viên làm quen với các dạng thức kiểm tra đánh giá năng lực theo chuẩn quốc tế

#### **47. ARA5010 Tiếng Ả Rập 4C 4 tín chỉ**

Môn học tiên quyết:

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học này hoàn thiện năng lực ngôn ngữ của sinh viên đạt đến trình độ bậc 5 trở lên một cách chắc chắn và bền vững. Môn học tập trung hoàn thiện kỹ năng Nói và Viết, là hai kỹ năng sản sinh ngôn ngữ, giúp cho sinh viên tăng cường, hoàn thiện kỹ năng sử dụng ngôn ngữ. Bên cạnh đó, học phần được thiết kế với trọng tâm giúp sinh viên làm quen với các dạng thức kiểm tra đánh giá năng lực theo chuẩn quốc tế

#### **48. ARA3002 Phiên dịch 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA5010

Tóm tắt nội dung học phần:

Phiên dịch là học phần đem lại vốn kiến thức dịch ở mức độ cơ bản nhằm cung cấp những kiến thức cơ bản về dịch từ Việt sang Ả Rập và từ Ả Rập sang Việt. Người học sẽ được rèn luyện kỹ năng chuyển dịch một văn bản tiếng Việt sang tiếng Ả Rập hoặc từ tiếng Ả Rập sang tiếng Việt mà nội dung thuộc các chủ đề liên quan đến cuộc sống sinh hoạt thường nhật, rất cần thiết với sinh viên như cách chào hỏi theo văn hoá Ả Rập, cách gọi điện, hội thoại ở nhà hàng, bưu điện khách sạn, bệnh viện.vv.

- Thông qua các chủ đề dịch, sinh viên sẽ không những có thể rèn luyện kỹ năng dịch thực tế mà còn nâng cao được vốn từ vựng với các lĩnh vực phong phú cũng như kiến thức về văn hoá Ả Rập. Sinh viên luyện dịch các hội thoại, độc thoại ngắn, nội dung đơn giản, có thể do giáo viên đọc, do sinh viên tự chuẩn bị từ liệu, hoặc lấy từ các đoạn băng ghi âm hội thảo và các nguồn khác.

#### **49. ARA3003 Biên dịch 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA5010

Tóm tắt nội dung học phần

Rèn luyện cho sinh viên kỹ năng biên dịch những tài liệu ngắn (khoảng 150-200 từ) với các nội dung thông thường như văn hoá, xã hội, thể thao, thường thức, chủ yếu từ các nguồn sách báo, tạp chí.

-Bổ sung thêm vốn từ vựng, những cụm từ chuyên môn, những mẫu câu đặc biệt được sử dụng riêng trong các văn bản hành chính.

- Giúp sinh viên rèn luyện khả năng làm việc độc lập với các bài tập thêm về nhà và làm việc theo nhóm với các bài tập tham khảo đòi hỏi sự đoàn kết của tập thể.

#### **50. ARA3001 Lý thuyết dịch 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết : ARA5010

Tóm tắt nội dung học phần

Môn học cung cấp những kiến thức lý thuyết cơ bản về dịch nói và dịch viết, các khái niệm, các vấn đề và thủ pháp dịch thuật. Qua phân tích cấu trúc và loại hình văn bản, sinh viên hiểu được những yêu cầu, kỹ năng mà một biên, phiên dịch cần phải có. Môn học cũng cung cấp cho sinh viên những kiến thức cần thiết trong quá trình chuyển dịch, giúp sinh viên có thể vận dụng lý thuyết dịch vào thực tiễn dịch thuật.

#### **51. ARA3004 Phiên dịch nâng cao 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA3002 (Phiên dịch)

Tóm tắt nội dung học phần :

Là học phần kế tiếp môn Phiên dịch nhằm nâng cao khả năng nhận biết thông tin từ tiếng Ả Rập và diễn đạt lại bằng tiếng Việt cũng như khả năng chuyển dịch thông tin từ tiếng Việt sang tiếng Ả Rập. Cung cố và mở rộng các kiến thức về ngôn ngữ (tăng vốn từ vựng nói chung và từ chuyên ngành nói riêng, củng cố và mở rộng kiến thức về ngữ pháp và văn phong thông qua các ví dụ và bài tập thực hành dịch), mở rộng khối kiến thức phổ thông.

#### **52. ARA3005 Biên dịch nâng cao 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA3003 (Biên dịch)

Tóm tắt nội dung học phần

- Phần 1: Luyện dịch các tài liệu có độ dài trung bình (khoảng 200-250 từ) với các nội dung thông thường như văn hóa, xã hội, thể thao, thường thức, chủ yếu từ các nguồn sách báo, tạp chí. Ngoài ra sinh viên bắt đầu được làm quen với các chủ đề mang tính kỹ thuật nhưng chưa đi vào các nội dung sâu về chuyên ngành. Việc luyện dịch, phân tích bản dịch giúp sinh viên hình thành, phát triển các chiến lược và kỹ thuật dịch cần thiết cho từng loại văn bản.

- Phần 2: Luyện dịch các tài liệu có độ dài tương đối (khoảng 250-300 từ) với các nội dung thông thường như văn hoá, xã hội, giáo dục, y tế, v.v... chủ yếu từ các nguồn sách báo, tạp chí, Internet..

### **53. ARA3023 Kỹ năng nghiệp vụ biên phiên dịch 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA5010

Tóm tắt nội dung học phần

Chương trình được thiết kế nhằm cung cấp những kiến thức cơ bản về nghiệp vụ biên phiên dịch. Chương trình luyện cho người học các kỹ năng phân tích, khái quát, tổng hợp, phán đoán các nội dung thông báo, kết hợp với các kỹ năng tìm kiếm xử lý phân loại, tổ chức thông tin, kỹ năng tổ chức, triển khai hoạt động dịch thuật. Các tài liệu giảng dạy sẽ được xây dựng từ những kinh nghiệm do các biên phiên dịch chuyên nghiệp đã tích lũy. Người học phải vận dụng tốt những kiến thức và kỹ năng được trang bị để thực hành biên phiên dịch theo đúng yêu cầu của chuyên môn.

### **54. ARA3007 Dịch chuyên ngành 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA3005 (Biên dịch nâng cao)

Tóm tắt nội dung học phần :

Môn học được thiết kế dành cho sinh viên năm thứ tư nhằm luyện dịch bản tin, báo cáo, thuyết trình và đoạn phim hoàn chỉnh (5-10 phút), nội dung trong đối phức tạp về các chuyên đề kinh tế - xã hội (tài chính ngân hàng, kinh tế, hợp tác phát triển, các vấn đề xã hội ở các nước A Rập và ở Việt nam...), có thể do giáo viên hoặc sinh viên trình bày trực tiếp hoặc các đoạn băng ghi âm, ghi hình từ các nguồn như đài, tài liệu giảng dạy, tải từ Internet, các văn phòng dự án... Trong quá trình luyện dịch, rèn luyện kỹ năng thuyết trình trước đông người nghe, xử lý tình huống và phân tích các yếu tố phi ngôn ngữ tham gia vào giao tiếp, nhập vai theo đoạn phim.

### **55. ARA3008 Dịch chuyên đề 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA3004 (Phiên dịch nâng cao)

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học cung cấp cho sinh viên những kiến thức cơ bản về kỹ thuật dịch chuyên đề nói chung và những đặc thù riêng của dịch chuyên đề từ tiếng Ả Rập sang tiếng Việt và ngược lại. Củng cố và mở rộng các kiến thức về ngôn ngữ (tăng vốn từ vựng nói chung và từ chuyên ngành nói riêng, củng cố và mở rộng kiến thức về ngữ pháp và văn phong thông qua các ví dụ và bài tập thực hành dịch), mở rộng khối kiến thức phổ thông.

### **56. ARA3018 Tiếng Ả Rập công nghệ thông tin 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA5010

Tóm tắt nội dung học phần:



Môn học cung cấp những kiến thức căn bản trong lĩnh vực công nghệ thông tin , giải thích những thuật ngữ chuyên môn trong vấn đề này...Hướng dẫn sinh viên cách áp dụng công nghệ trong việc học ngoại ngữ một cách hiệu quả Giúp sinh viên sử dụng máy tính và phần mềm máy tính để chuyển đổi, lưu trữ, bảo vệ, xử lý, truyền, và thu thập thông tin .

### **57. ARA3019 Dịch văn bản tin tức báo chí 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA3003

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học Dịch văn bản tin tức báo chí là học phần nâng cao được thiết kế cho sinh viên hệ phiên dịch tiếng Ả Rập. Môn học đem lại vốn kiến thức về chuyên ngành báo chí nói chung và các đặc điểm của báo chí các nước Ả Rập nói riêng . Sinh viên được hướng dẫn kỹ thuật khai thác và dịch tin tức từ báo chí Ả Rập cũng như làm quen với ngôn ngữ và văn phong được sử dụng trên báo chí Ả Rập trên các lĩnh vực thời sự đa dạng như : kinh tế, chính trị, văn hóa, giáo dục, công nghệ .

### **58. ARA3020 Dịch văn học 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA3003

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học cung cấp các lý luận liên quan đến công việc dịch thuật văn học cũng như trang bị cho sinh viên các thao tác trong kỹ thuật chuyển dịch lĩnh vực văn học từ tiếng Ả Rập sang tiếng Việt và ngược lại. Thông qua các bài dịch trong giáo trình và tài liệu ngoài giáo trình, môn Dịch văn học hướng đến việc rèn luyện kỹ năng tìm hiểu nội dung các văn bản văn học, thực hành dịch và sửa bản dịch cho sinh viên. Sinh viên được rèn luyện kỹ thuật dịch viết các văn bản văn học .

### **59. ARA3006 Phân tích đánh giá bản dịch 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA3001 (Lý thuyết dịch)

Tóm tắt nội dung học phần

Môn học cung cấp cho người học những nền tảng khoa học để đánh giá, thẩm định chất lượng dịch thuật, cụ thể là học phần tập trung vào việc đánh giá các sản phẩm biên dịch. Ngoài ra, học phần cũng dành thời lượng đáng kể để bàn thảo về những vấn đề như lỗi dịch thuật, nguyên nhân mắc lỗi trong quá trình dịch. Thông qua một số bài tập luyện cách biên tập dịch phẩm, sinh viên có thể bước đầu áp dụng những tiêu chí thẩm định dịch thuật lĩnh hội được để tự biên tập bản dịch hoặc thẩm định dịch phẩm của người khác.

### **60. ARA3009 Tiếng Ả Rập kinh tế - thương mại 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA5010

Tóm tắt nội dung học phần

Môn học nhằm cung cấp cho sinh viên một cách nhìn tổng quát về nền kinh tế thị trường Ả Rập và các kiến thức cơ bản về hoạt động của kinh tế thị trường, cơ hội nâng cao các kỹ năng giao tiếp ngôn ngữ, đặc

biệt khả năng diễn đạt nói, viết, dịch thuật, kiến thức về các khái niệm kinh tế thường gặp nhất trong giao tiếp kinh tế. Khóa học cũng giúp người học tăng cường khả năng sử dụng ngôn ngữ lập luận, tăng cường tư duy logic phê phán, tích lũy những kiến thức về ngữ pháp, từ vựng cần thiết để hoàn thành học phần và tự học, tự hoàn thiện chuyên môn về kinh tế - thương mại sau khi đã tốt nghiệp đại học; nắm vững được những thay đổi về chính trị, xã hội được phản ánh qua ngôn ngữ trong lĩnh vực kinh tế - thương mại mình nghiên cứu.

### **61. ARA3010 Tiếng Ả Rập tài chính - ngân hàng 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết : ARA5010

Tóm tắt nội dung học phần

Môn học nhằm cung cấp cho sinh viên một cách nhìn tổng quát và kiến thức cơ bản về hệ thống tài chính- ngân hàng Ả Rập, đặc biệt giúp sinh viên sử dụng hệ thống thuật ngữ và các mẫu lời nói đặc thù vào các tình huống giao tiếp trong lĩnh vực tài chính và ngân hàng. Một trọng tâm quan trọng khác của học phần là rèn luyện kỹ năng dịch các văn bản chuyên đề tài chính, ngân hàng. Các chủ điểm được luyện là các loại tiền tệ, tỷ giá hối đoái, giá trị tiền tệ, tài khoản và các dịch vụ ngân hàng, bảo hiểm... Khóa học cũng giúp người học tăng cường khả năng sử dụng ngôn ngữ lập luận, tăng cường tư duy logic phê phán, tích lũy những kiến thức về ngữ pháp, từ vựng cần thiết để hoàn thành học phần và tự học, tự hoàn thiện chuyên môn về tài chính- ngân hàng sau khi đã tốt nghiệp đại học.

### **62. ARA3011 Tiếng Ả Rập quản trị - kinh doanh 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết : ARA5010

Tóm tắt nội dung học phần

Môn học cung cấp những kiến thức căn bản trong lĩnh vực quản trị - kinh doanh, giải thích những thuật ngữ chuyên môn trong quản trị nhân sự, quản trị kinh doanh tổng hợp, quản trị chất lượng, quản trị dịch vụ, quản trị du lịch, quản trị kinh doanh quốc tế, thương mại, quản trị chất lượng, marketing, quản trị truyền thông... Giúp sinh viên sau khi ra trường có khả năng đảm nhận và làm việc chuyên nghiệp các công việc quản trị thuộc các lĩnh vực: Tài chính, Marketing, Nguồn nhân lực và Sản xuất-tác nghiệp ở các cấp của các tổ chức kinh doanh, có khả năng thích ứng nhanh, khả năng tự cập nhật kiến thức và có thể tiếp tục theo học các bậc cao hơn ở trong và ngoài nước

### **63. ARA3012 Tiếng Ả Rập Du lịch- khách sạn 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết : ARA5010

Tóm tắt nội dung học phần

Môn học cung cấp cho người học những kỹ năng và kiến thức về du lịch, khách sạn, cụ thể như du lịch sinh thái, quản lý du lịch sinh thái, khách hàng và tiếp thị du lịch, chiến lược giá trong quản lý khách sạn, phân phối, quảng cáo và khuyến mại du lịch và khách sạn, quan hệ công chúng, quảng cáo riêng trong du lịch-khách sạn, và điều hành lễ hành du lịch, quản lý khách sạn. Nội dung chương trình học vừa mang tính chuyên môn du lịch vừa mang tính chuyên ngữ, giúp người học nâng cao đồng thời hiểu biết về du lịch- khách sạn và nâng cao khả năng ngôn ngữ .

#### **64. ARA3013 Thổ ngữ Ai Cập 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA5010

Tóm tắt nội dung học phần

Môn học được xây dựng để giúp sinh viên làm quen với việc giao tiếp đơn giản bằng ngôn ngữ nói tại một địa phương cụ thể. Sinh viên được làm quen với thổ ngữ Ai Cập, là thổ ngữ có tầm ảnh hưởng rộng rãi, được hiểu, được dùng phổ biến trong các cộng đồng người Ả Rập. Kết thúc học phần, sinh viên có khả năng nghe hiểu một cách cơ bản bằng thổ ngữ, có chiến lược tìm hiểu và nghiên cứu hiệu quả các thổ ngữ phổ biến và có thể dùng thổ ngữ trong giao tiếp với người Ả Rập.

#### **65. ARA3014 Tiếng Ả Rập luật pháp 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết: ARA5010

Tóm tắt nội dung học phần

Môn học cung cấp cho sinh viên hệ thống thuật ngữ chuyên ngành luật, các cấu trúc ngôn ngữ điển hình trong các văn bản luật và những nét cơ bản của hệ thống pháp lý tại các nước Ả Rập. Sau khi kết thúc học phần, sinh viên nắm được kiến thức chung về các chủ đề chính như luật dân sự, luật hình sự, luật hành chính và nhà nước, luật quốc tế đồng thời có khả năng tự nghiên cứu, tự hoàn thiện chuyên môn.

#### **66. ARA3015 Tiếng Ả Rập hành chính – văn phòng 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết : ARA5010

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học này được xây dựng nhằm hướng tới đối tượng sinh viên có mong muốn khi ra trường sẽ tìm việc làm trong lĩnh vực hành chính văn phòng như làm nhân viên hành chính, thư kí hoặc quản lí hành chính nhân sự mà không phải đi dạy

học. Môn học giúp người học nắm được kiến thức về cách soạn thảo văn bản, công văn giấy tờ, hoạt động của thư ký sứ quán, thư ký các cơ quan, kiến thức về ngữ pháp, từ vựng cần thiết để hoàn thành học phần và tự học, tự hoàn thiện chuyên. Bên cạnh đó, học phần còn giúp các em phát triển năng lực ngôn ngữ thông qua các bài thuyết trình, thảo luận, tìm kiếm thông tin trên mạng và nghiên cứu các tình huống công việc ngoài đời thực.

#### **67. ARA3016 Tiếng Ả Rập văn hóa - nghệ thuật 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết : ARA5010

Tóm tắt nội dung học phần:

Giới thiệu những nét tiêu biểu trong văn hóa nghệ thuật của người Hồi giáo. Cung cấp những thông tin hữu ích các lễ hội văn hóa thiêng liêng trong thế giới Hồi giáo : Ramadn, lễ giết cừ.....Giới thiệu một số tác phẩm nghệ thuật tiêu biểu của đạo Hồi trong lĩnh vực điêu khắc.....

**68. ARA3017 Tiếng Ả Rập kiến trúc – xây dựng 3 tín chỉ**

Môn học tiên quyết : ARA5010

Tóm tắt nội dung học phần:

Môn học cung cấp những kiến thức căn bản trong lĩnh vực kiến trúc – xây dựng, cung cấp và giải thích những thuật ngữ chuyên môn trong kiến trúc. Giới thiệu một số công trình kiến trúc trong thế giới Ả Rập : kim tự tháp Khufu – Giza, Cairo, Ai

Cập ; tòa tháp Buji Khalifa tại các tiểu vương quốc Ả Rập thống nhất; Thánh địa Mecca..... và những bí ẩn xoay quanh việc xây dựng kim tự tháp